

Special education is special instruction designed to meet the unique needs of a student experiencing a disability.

The services are provided at **no cost** to the families.

The services can be provided in many different school settings.

التعليم الخاص هو تعليم بمنهج خاص مصمم لتلبية احتياجات الطالب الفريدة والذي يعاني من أي إعاقة.

يتم توفير الخدمات بدون تكلفة للعائلات.

يمكن تقديم هذه الخدمات في العديد من البيئات الدراسية المختلفة.



Intellectual Disability
الإعاقة الذهنية



Vision Impairment
ضعف الرؤية



Orthopedic Impairment
ضعف العظام



Traumatic Brain Injury
إصابات في الدماغ



Deafness or Being Hard of Hearing
الصم أو ضعف السمع



Deafblindness
الصم المزدوج



Other Health Impairment
إعاقات صحية أخرى



Specific Learning Disability
صعوبات التعلم المحددة



Speech Language Impairment
اضطراب النطق واللغة



Emotional Behavior Disability
الإعاقة السلوكية العاطفية



Autism Spectrum Disorder
اضطراب طيف التوحد



Developmental Delay
تأخر النمو





What is an intellectual disability?

When a student requires specially designed instruction due to overall developmental differences in all of the following areas:

- Intellectual functioning (e.g., reasoning, problem solving skills)
- Adaptive (practical life skills)
- Academic achievement

ما هي الإعاقة الذهنية؟

عندما يحتاج الطالب إلى تعليم مصمم خصيصاً بسبب اختلافات تنموية عامة في جميع المجالات التالية:

- الأداء الفكري (مثل الاستدلال، مهارات حل المشكلات).
- التكيف (مهارات الحياة العملية).
- التحصيل الأكاديمي.





What is deafness or being hard of hearing?

When a student needs specially designed instruction due to deafness or being hard of hearing, and an audiologist evaluation indicates the hearing loss meets specific criteria:

- Difficulty hearing in one or both ears
- Difficulty hearing tones (high or low)
- Difficulty hearing volume (high or low)
- Not treatable by medical staff

ما هو الصم أو ضعف السمع؟

عندما يحتاج الطالب إلى تعليم مصمم خصيصاً بسبب الصم أو ضعف السمع، وتقييم أخصائي السمع يشير إلى أن فقدان السمع يفي بمعايير معينة:

- صعوبة السمع في إحدى الأذنين أو كليهما.
- صعوبة سماع النغمات (المرتفعة أو المنخفضة).
- صعوبة سماع الصوت (المرتفع أو المنخفض).
- لا يمكن علاجه بواسطة الطاقم الطبي.





What is a **speech language impairment?**

When a student requires specially designed instruction due to:

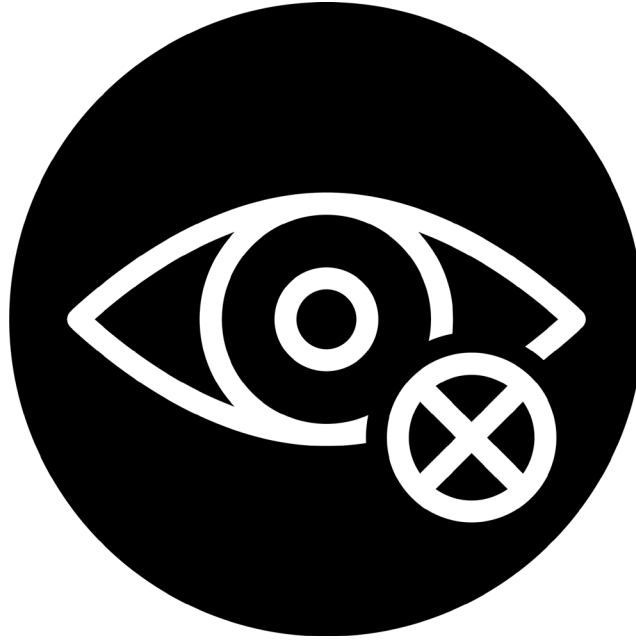
- Differences in how a student speaks/ makes speech sounds and/or understands and uses language in all the student's language(s).
- Voice quality or loudness.
- Repeating sounds or parts of sounds, called stuttering.
- Speech sounds are difficult to understand.
- Understanding, learning and using words.
- Using words, grammar and sentences that follow the language's rules in a way that makes sense to others.

ما هو اضطراب النطق واللغة؟

عندما يحتاج الطالب إلى تعليم مصمم خصيصاً بسبب:

- اختلافات في كيفية تحدث الطالب/إنتاج أصوات الحروف و/أو فهم واستخدام اللغة في جميع لغات الطالب.
- جودة الصوت أو علوه.
- تكرار الأصوات أو أجزاء من الأصوات، والمعروفة بالتأتأة/ التلعثم.
- صعوبة في فهم أصوات الحروف.
- فهم، تعلم واستخدام الكلمات.
- استخدام الكلمات، القواعد والجمل التي تتبع قواعد اللغة بطريقة منطقية للآخرين.





What is vision impairment?

When a student requires specially designed instruction due to a vision impairment including:

- A medical report from an eye doctor or other eye specialist that shows the student has a visual impairment that cannot be corrected by medical treatment, therapy or lens.
- A functional vision evaluation that identifies educational and access needs (e.g., braille, low-vision devices) because of the visual impairment.

ما هو ضعف الرؤية؟

عندما يحتاج الطالب إلى تعليم مصمم خصيصاً بسبب ضعف في الرؤية بما في ذلك:

- تقرير طبي من طبيب العيون أو أخصائي العيون يظهر أن الطالب لديه ضعف في الرؤية لا يمكن تصحيحه بالعلاج الطبي، المعالجة أو العدسات.
- تقييم وظيفي للرؤية يحدد الاحتياجات التعليمية واحتياجات الطالب (مثل قراءة برايل، أجهزة الرؤية المنخفضة) بسبب ضعف الرؤية.





What is deafblindness?

A need for specially designed instruction due to a visual and hearing impairment including:

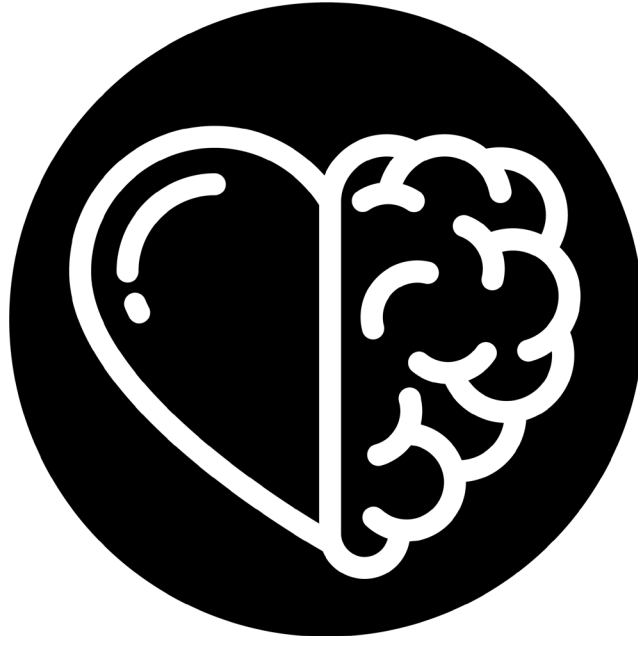
- Either hearing or vision impairment but shows unclear or irregular responses in the other sensory area which requires more testing.
- Qualifies for vision or hearing disability and has a physical issue that affects other senses.

ما هو الصم المزدوج؟

عندما يحتاج الطالب إلى تعليم مصمم خصيصاً بسبب ضعف في الرؤية والسمع بما في ذلك:

- ضعف في السمع أو الرؤية، ولكنه يظهر استجابات غير واضحة أو غير منتظمة في المنطقة الحسية الأخرى مما يتطلب مزيداً من الفحوصات.
- التأهل لضعف الرؤية أو السمع ولديه مشكلة جسدية تؤثر على الحواس الأخرى.





What is emotional behavior disability?

A need for specially designed instruction due to emotional and behavioral needs due to one or more of the following:

- Inability to learn not due to other factors
- Inability to establish/maintain relationships
- Consistent unhappiness/depression
- Physical symptoms or fears
- Inappropriate types of behavior or feelings under normal circumstances

ما هي الإعاقة السلوكية العاطفية؟

عندما يحتاج الطالب إلى تعليم مصمم خصيصًا بسبب احتياجات عاطفية وسلوكية بسبب واحد أو أكثر من الأسباب التالية:

- عدم القدرة على التعلم ليس بسبب عوامل أخرى.
- عدم القدرة على إنشاء/الحفاظ على العلاقات.
- الحزن المستمر /الاكتئاب.
- أعراض جسدية أو المخاوف.
- سلوك غير مناسب أو مشاعر غير مناسبة في ظل الظروف العادية.





What is an orthopedic impairment?

When a student requires specially designed instruction due to a fine or gross motor impairment that lasts at least 60 days; impacts quality, speed or accuracy of movement and at least two of the following areas:

- Small movements (e.g., using hands, fingers)
- Larger movements (e.g., walking, larger muscle groups)
- Self-help

ما هو ضعف العظام؟

عندما يحتاج الطالب إلى تعليم مصمم خصيصاً بسبب ضعف في المهارات الحركية الدقيقة أو المهارات الحركية العامة الكبيرة، يستمر لمدة ٦٠ يوماً على الأقل؛ يؤثر على الجودة أو السرعة أو دقة الحركة وأيضاً في اثنين على الأقل من المجالات التالية:

- الحركات الصغيرة (مثل استخدام اليدين، الأصابع).
- الحركات الكبيرة (مثل المشي، مجموع العضلات الكبيرة).
- المساعدة الذاتية.





What is an other health impairment?

When a student requires specially designed instruction due to a health condition:

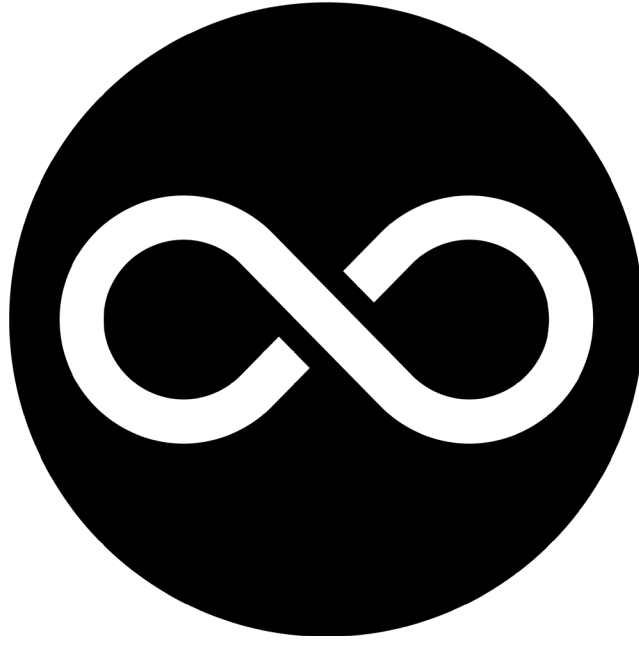
- Medical statement with a health condition that is expected to last at least 60 days
- The health condition impacts the student's vitality and alertness

ما هي الاعاقات الصحية الأخرى؟

عندما يحتاج الطالب إلى تعليم مصمم خصيصاً بسبب حالة صحية:

- كشف طبي بالحالة الصحية والتي من المتوقع أن تستمر لمدة ٦٠ يوماً على الأقل.
- الحالة الصحية تؤثر على نشاط وحيوية الطالب وانتباهه.





What is autism spectrum disorder?

When a student requires specially designed instruction due to differences in:

- Social communication.
- Interacting with others using back-and-forth communication and flexible play.
- Non-verbal communication using body language, eye contact, gestures and facial expressions.
- Developing and understanding relationships: understanding what other people are thinking and feeling, adjusting behavior and making friends.
- Restricted/repetitive patterns of behaviors/activity.
- Insistence on sameness, routines, patterns of behavior and interests.
- Very sensitive or not sensitive enough to noise, touch, smell and lights.

ما هو اضطراب طيف التوحد؟

عندما يحتاج الطالب إلى تعليم مصمم خصيصاً بسبب اختلافات في:

- التواصل الاجتماعي.
- التفاعل مع الآخرين باستخدام التواصل المتبادل واللعب المرن.
- التواصل غير اللفظي باستخدام لغة الجسد، التواصل البصري، الإيماءات وتعبيرات الوجه.
- تطوير وفهم العلاقات: فهم ما يفكر فيه الآخرون وما يشعرون به، تعديل السلوك وتكوين العلاقات مع الأصدقاء.
- نمط السلوكيات/الأنشطة التي تعتبر مقيدة/ومتكررة.
- الإصرار على عدم التغيير في الروتين، نمط السلوكيات والاهتمامات لدى الطالب.
- الحساسية المفرطة الشديدة أو عدم الحساسية الكافية سواءً للضوضاء، اللمس، بعض الروائح والأضواء.

Beaverton School District Special Education Department

1260 NW Waterhouse Ave., Beaverton, OR 97006 • www.beaverton.k12.or.us/sped

اللغة العربية / ARABIC





What is a traumatic brain injury?

When a student requires specially designed instruction due to brain injury caused by an external physical force that lasts at least 60 days and results in an impairment in one or more of the following areas:

- Abstract thinking
- Attention
- Behavior
- Cognition
- Communication
- Information processing
- Judgment
- Memory
- Problem-solving
- Reasoning
- Sensory, perceptual, motor and/or physical abilities

ما هي إصابات الدماغ؟

عندما يحتاج الطالب إلى تعليم مصمم خصيصًا بسبب إصابة في الدماغ ناجمة عن قوة جسدية خارجية تستمر لمدة ٦٠ يومًا على الأقل وتؤدي إلى ضعف في واحد أو أكثر من المجالات التالية:

- التفكير المجرد
- الانتباه
- السلوك
- الإدراك والمعرفة
- التواصل
- فهم ومعالجة المعلومات
- الحكم
- الذاكرة
- حل المشكلات
- التفكير والمنطق
- القدرات الحسية، الإدراكية، الحركية و/أو الجسدية

Beaverton School District Special Education Department

1260 NW Waterhouse Ave., Beaverton, OR 97006 • www.beaverton.k12.or.us/sped

اللغة العربية / ARABIC





What is a specific learning disability?

When a student requires specially designed instruction due to:

- Pattern of cognitive strengths important for overall learning.
- Pattern of cognitive weaknesses impacting learning.
- Academic weakness compared to peers that is not due to lack of instruction, limited English proficiency or other related factors.

ما هي صعوبات التعلم المحددة؟

عندما يحتاج الطالب إلى تعليم مصمم خصيصًا بسبب:

- نمط نقاط القوة الذهنية المهمة للتعلم الشامل.
- نمط نقاط الضعف الذهنية التي تؤثر على تعلم الطالب/ة.
- ضعف أكاديمي مقارنةً بالأقران ليس بسبب نقص التعليم، أو لعدم الكفاءة في مستوى اللغة الإنجليزية أو لأي عوامل أخرى ذات صلة.





What is a developmental delay?

When a student (younger than 9 years old) requires specially designed instruction due to developmental differences in two or more of the following areas:

- Communication
- Adaptive (practical life skills)
- Physical
- Social/Emotional
- Cognitive

ما هو التأخر النمو؟

عندما يحتاج الطالب (أقل من ٩ سنوات) إلى تعليم مصمم خصيصاً بسبب اختلافات تنموية في مجالين أو أكثر من المجالات التالية:

- التواصل
- التكيف (مهارات الحياة العملية)
- الجسدية
- الاجتماعية/العاطفية
- الذهنية

